

VILÁG PROLETÁRIJAI, EGYESÜLTJEI

XIX. évfolyam,
5543. szám
4 oldal,
20 bani
Csuittörtök
1963.
január 3.

Gheorghe Gheorgiu-Dej elvtárs újévi rádió- és televíziós beszéde

Kedves elvtársak és barátaink!
A Román Népköztársaság honpolgárai!
Ünnepi légkörben, vidám hangulatban és a jövőbe vetett bizakodással köszöntjük az 1963-as esztendőt, a haza felvirágoztatására, az anyagi és szellemi javak összes megteremtőitől — a Köztársaságunkat évről-évre gazdagabbá, szebbé tevő dolgozók — jólétére irányuló alkotó munka újabb esztendéjét.

és kulturális színvonalának szüntelen emelésében. Teljesítettük és teljesítjük az 1962. évi állami terv előirányzatait, s ezzel megteremtettük a szilárd alapját a szocialista építés új győzelmeinek a most következő esztendőben.

Országunk arculata ragyogóan bizonyítja a párt — a nép kipróbált és tisztánlátó vezetője — politikájának helyességét.

Az elmúlt év a béke — a földkerekségen élő valamennyi ember legdrágább kincse — megvédésének újabb harcok esztendeje volt; 1962-ben megvalósultak a szocializmus, a béke és a haladás erői, azok az erők, amelyek az összes államok békés egymás mellett élését, a népek szabadságáért és függetlenségéért harcolnak. A történelem egész menete arról tanusodik, hogy az összes akadályok ellenére ezek az erők szüntelenül növekednek, hogy az övek a jövő.

Családunk, barátaink és munkatársaink körében köszöntve az Újévet, valamennyien kifejezzük forró óhajunkat, hogy az elkövetkező esztendőben szilárduljon meg a népek közötti béke, az emberiség szenteltesse minden erejét a bőséges élet és a jólét megteremtését szolgáló békés, alkotó munkának.

Kedves elvtársak! Az Újév alkalmából a Román

Munkáspárt Központi Bizottsága, a Román Népköztársaság Államtanácsa és Kormányja: meleg jókívánságait küldi egész népünknek. Kívánjuk szocialista iparunk munkásainak és munkásnőinek, hogy a legmagasabb eredményesen a termelési tervek teljesítéséért, adjanak egyre több és egyre jobb terméket az országnak; a kollektivisták parasztságának, az állami gazdaságoknak és a gép- és traktorállomások dolgozóinak, hogy szorgalmas munkájukkal biztosítsák a bőséges termést; az üzemekben és szántóföldeken dolgozó ifjaknak és lányoknak, hogy egész lelkesedésükkel és lendületükkel járuljanak mindenben hozzá a szocialista gazdaság fejlesztéséhez; a tanuló ifjúságnak, hogy dolgozzék szorgalmasan az iskolák által rendelkezésére bocsátott ismeretek tárházának elsajátításáért, hogy minél nagyobb hasznára lehessen a hazának.

Kívánunk mindannyiunknak sikereket odaadó munkájukhoz, egészséget és boldogságot! Önöknek és szeretteiknek!

Emeljük poharunkat dolgozó népünkre, szeretett hazánkra, a haza napfényes jövőjére, az összes népek közötti békére, barátságra és együttműködésre!

Boldog Újévet kívánunk Önöknek, szeretett elvtársak és barátaink!

TÁVIRATOK

GHEORGHE GHEORGHIU-DEJ elvtársnak

AZ RMP KB ELSŐ TITKÁRÁNAK
A ROMÁN NK ÁLLAMTANÁCSA ELNÖKÉNEK

ION GHEORGHE MAURER elvtársnak

A ROMÁN NK MINISZTERTANÁCSA ELNÖKÉNEK

BUKAREST

N. SZ. HRUSCSOV elvtársnak

AZ SZKP KB ELSŐ TITKÁRÁNAK
A SZOVJETUNIO MINISZTERTANÁCSA ELNÖKÉNEK

L. I. BREZSNJEV elvtársnak

A SZOVJETUNIO LEGFELSŐ SZOVJETJE ELNÖKSÉGE ELNÖKÉNEK

MOSZKVA

Kedves elvtársak!
A Román Munkáspárt Központi Bizottsága, a Román Népköztársaság Államtanácsa és Minisztertanácsa, az egész román nép és a magunk nevében legmélyebben jókívánságainkat küldjük Önöknek és Önök útján a testvéri szovjet népek az új év alkalmából.

Népnép szüntelen örvend azoknak a kimagasló eredményeknek, amelyeket a szovjet nép az elmúlt esztendőben ért el, kommunista pártja bölcs vezetésével, a kommunizmus építésének valamennyi területén, s nagyrabecsüli az SZKP KB és a szovjet kormány fíradhatatlan harca, amelyet N. Sz. Hruscsovval az élen folytat egy újabb világháború megelőzéséért, a tartós világéke meghonosításáért.

Meggyőződésünk, hogy az elkövetkező esztendőben tovább fejlődik országaink és népeink szoros barátsága és testvéri együttműködése a nagy szocialista közösségnek, a béke és a kommunizmus ügyének javára.

Jó egészséget és boldogságot, újabb sikereket kívánunk Önöknek, kedves elvtársak és a szovjet népek az SZKP történelmi jelentőségű XXII. kongresszusán kijelölt nagyszerű célkitűzések valóra váltásában.

GHEORGHE GHEORGHIU-DEJ,
az RMP KB első titkára, a Román Népköztársaság Államtanácsának elnöke

ION GHEORGHE MAURER,
a Román Népköztársaság Minisztertanácsának elnöke

N. SZ. HRUSCSOV,
az SZKP KB első titkára, a Szovjetunio Minisztertanácsának elnöke

L. I. BREZSNJEV,
a Szovjetunio Legfelső Szovjetje Elnökségének elnöke

Moszkva Kreml. 1962. december 30.

Törvényerejű rendelet

a rajoni alárendeltségű városok és a községek néptanácsi képviselő választási időpontjának megállapításáról

A Román Népköztársaság Alkotmányának 52. szakasza és a néptanácsi képviselők megválasztására vonatkozó 391/1955 sz. törvényerejű rendelet 69. szakasza értelmében
A Román Népköztársaság Államtanácsa

elrendeli

Egyetlen szakasz — a rajoni alárendeltségű városok és a községek néptanácsi képviselőit 1963. március 3-án fogják megválasztani.

Az újonnan megválasztott néptanácsokat 1963. március 5. után alakítják meg.

GHEORGHE GHEORGHIU-DEJ,
az Államtanács elnöke

Kellemes kirándulás

Az elmúlt napokban Nagylak község két kollektív gazdasága 30 élenjáró kollektivistát küldött országos kirándulásra. A két gazdaság, a kulturális felhasználásával a legjobb kollektivistákat küldte országjáró utazásra. A kollektivisták meglátogatták Hunyadot, Brassót, Szeben, Ploieşt, valamint a fővárost és Dojanát. A nagylaki kollektivisták, akik a nyár folyamán példamutatóan dolgoztak, most örömmel újságolják társaiknak a látottakat, azt, hogy hazánk, pártunk bölcs vezetésével mérföldes léptekkel halad a fejlődés útján. A kiránduláson részt vett kollektivisták megfogadták, hogy 1963-ban még nagyobb odaadással dolgozzanak közös gazdaságuk felvirágoztatásáért.

Franyó István,
levelező

Az Államtanácson fogadták a Román Népköztársaságban akkreditált diplomáciai képviseletek vezetőit

Gheorghe Gheorgiu-Dej, a Román NK Államtanácsának elnöke, Ion Gheorghe Maurerrel, a Minisztertanács elnökével, Stefan Voitec-kel, a Nagy Nemzetgyűlés elnökével, Corneliu Mănescu külügyminiszterrel és Grigore Geamănuval, az Államtanács titkárával együtt hétfőn délelőtt az Államtanács Palotájában fogadta a Román NK-ban akkreditált diplomáciai képviseletek vezetőit.

A Román Népköztársaság kiáltásának 15. évfordulója és az új év alkalmából jókívánságait fejezték ki Gheorghe Gheorgiu-Dejnek, az Államtanács elnökének és felvirágoztatást kívántak a román népek a következő nagykövetek: Janusz Zambrowicz — Lengyel NK, a diplomáciai kar dékánja; Wilhelm Bloch — Német DK; Siu Zseng-guo — Kínai NK; Arso Milatovic — Jugoszláv SzNK; Ivan Kinov — Bolgár NK; Jaroslav Sykora — Csehszlovák SzK; I. K. Zsegalin — Szovjetunio; Rapi Gjermeni — Albán NK; Szukriszno — Indonézia; Manuel Yepe Menendez — Kuba; Mohan Prakash Mathur — India; Emmanuil Kodzsoe Dadzie — Ghána; Kuti Jenő — Magyar NK; Dinh Van Duk — Vietnámi DK; Zsian Du Hoan — Koreai NDK; követek: dr. Alberto Paveri Fontana — Olaszország; Pierre Paul Bouffalains — Franciaország; Katriel Szalmon — Izrael; Emile Bisang — Svájc; James Dalton Murray — Nagy-Britannia; Carlos Jacyntho de Barros — Brazília;

(Agerpres)

Jó munkát az új esztendőben

Ismét eltelt egy év. Ismét öregebbek letünk egy esztendővel.

Egykor sok szomorúság, lemondás, aggodalom vegyült ebbe a megállapításba. Az egyetlen dolog aminél örülni lehetett, az volt, hogy végre nagy nehézségek, megpróbáltatások és kínódások után mégis eltelt az esztendő, de az új kezdete újabb gondok, bajok, nélkülözések sőt árnyékát vetette előre az egyszerű emberek számára.

Mennyire megváltozott napjainkban ez is: a bucsu az időtől. Ma már nem féltünk, kilismerhetetlen ellenfél az idő, hanem hűséges társ, amely a szállóigévé vált mondaszerint nekünk dolgozik. Így távozását — szilveszteri búcsúztatásakor és év eleji gondolatainkban is — gyarapodó, szépülő életünk megteremtéséért folytatott nagyszerű erőfeszítéseink újabb győzelmes állomásának tekintjük, amely nem borúra, reménytelenségre, hanem bizakodásra hangol. Vajon van-e becsültes ember széles e hazában, akit nem töltöttek el örömmel és reménykedéssel idén is kitartó, felfelé ívelő alkotó munkák ragyogó eredményeiről szóló győzelmi jelentések? Nagyszerű érzés tudni, hogy minden egyes nappal közelebb kerülünk a magasabb cél valóra váltásához. Ebben rejlik a száraznak bélyegzett számadatok költészeté hiszen nem nehéz kiolvasni a szerény felemelkedésből a gyarapodást, felfedezni az anyagi, szellemi felemelkedés lelkesítő útját. Telnek az évek és ha mondjuk gyérül is a hajunk szaporodnak is szemünk sarkában a szarkalábak, mi mégis érezzük, mintha fiatalodnánk, örök szüntelenül gyarapodna.

Az esztendő meghitt hangulatu elbúcsúztatása után a mai napon városunkban is ismét csatasorba állnak a dolgozók a békés alkotó munka frontján. És biztosak lehetünk abban, hogy ez a küzdelem még szebb eredményekkel utalmoz. Fedezt erre mindaz, amit eddig elértünk és most utolsó sorban a szerény, higgadt fogadalom, amely város és rajonszerte elhangzott még 1962 utolsó heteiben az év elvárásaitól tervek megvitatása során. Fedezt a munkások, kollektivisták, értelmiségiek ígérete, hisz számtalanszor belgaodott, hogy a pártvezette dolgozók fogadlma és cselekedete elválaszthatatlan egység és olyan szilárd alap, amelyre bátran építhetünk.

Uj, dolgozó esztendő első napja ez a mai. Városi és falusi dolgozók tízezrei látunk munkához rajonunkban is. Tudva tudják hogy mindenekelőtt az ő szorgalmuktól odaadassuktól, kedeményező készségétől függ, hogy a célkitűzések nagyszerű valósággá váljanak — még hozzá hárídi előtt. Ezért már ezen az első napon lendülettel és hatalmas akarással látunk feladataik elvégzéséhez.

Kívánjuk, hogy e boldog új esztendő még több megsebb győzelmeink legyen gazdag egész népnép javára!

A ragyogóan

kiállított, szépen feldíszített színház előcsarnokában gyülekelet kezdte a meghívottak. A bejáratl szemben felállított, ünnepi köntösbe öltözött fenyőre, a falakon elhelyezett, tréfás jeleneteket megörökítő karikatúák, öleltes rajzok, a színes papírszalag és fénygöngyöl díszítés, a gazdagon megterített asztalok, mind azt hirdették: még néhány perc és kezdődik a szilveszteri ünnepség. És nem is társilnyen! A fiatalok szilveszter!

Ott voltak a Vajongyárból: Pantos Teodor és Brileu Octavian; Bondea Tezla, Tanculescu Ladislau, a Virók Trilokgyár élenjáró fiataljai: Ateleon Florica a December 30 ptkijárból társaival, a Szársámpapgyár annyiszor megdicsőült ifjai, a Készruhágyár, a Tek, az Electrometal, a Gépjavó üzem, a November 7 gyár, a Fierarul és a többi aradi vállalat meghívottja. Azok, akik egész évi jó munkájukkal kiérdemelték a megistűtetetést: nem kevesebb, mint háromszáz.

Olyan volt az előcsarnok, mint egy csodálatos tarta keleti szőnyeg, azzal a különbséggel, hogy itt mindenki vidáman zalongott. Hol itt, hol ott hangzott fel jókedvű, élingelő kacagás. A mosoly pég — mint

ha megfogadta volna hogy ezen az estén ő lesz az iraklódó — ott ragyogott minden fiatal leány és fia arcán, az csillogott a szemekben.

A felcsendülő kellemes muzsika még jobb kedvre derítette az egybegyűlteket. S hogy som-mibe se legyen hiny, az aradi Állami Színház művészei is felléptek szórakoztatásukra.

A zene verpezdítő ütemére először két-három, majd mind több és több pár kezdett táncolni. Nem is hagyák abba, csak éjjel előtt néhány perccel. Mindenki elfoglalta helyét az asztaloknál. Elcsendesült a zajongás. Az óra mutatója lassan kuszott a 12-es szárn felé. Még egy másodperc!

A zenekar tüst huzok! És felhangzott a hagyományos köszöntő: — Éjjel van. Most lépjünk át az ó évből az új esztendőbe! Boldog, örömteli újévet kívánunk mindenkinek!

Az aranyló borral lett poharakat tartó kezek a magasba emelkedtek és 300 ifju kezdte énekelni:

Múlti ani trálască,
Múlti ani trálască,
La múlti ani!

És vidáman összekocantak a poharak, éltetve az új esztendőt.

Megfiatalodik az üzem

Az új technika mind szélesebb körű alkalmazmáz az 1963-as esztendőben is az egyik legfontosabb feladat a December 30 tellilizemekben. Ennek érdekében számos ezirányú intézkést fogantatosítottak.

A fonodámpéldául nagyvonalakban befejezték a felszerelések korszerűsítési munkálatait. Ésszerűbben helyezik el a gépeket, a nagyméretű üres helyekre modern berendezéseket szerelnek: új Testima beverő gépsort, 29 Vulcan elnevezésű kártoló gépet két nyújtó gépet és két gyűrűfontógépet. Negyvenhárom lóbron típusu gyűrűfontógépet korszerűsítettek: nagy teljesítmőképességgel nyújtószerszeggel látják el. A munkácsarokkban a cementpadozatot mozaikkal helyettesítették, a épkek között parkettázták. Beszerelik a fénycsöveket és a legelő szabályozó berendezéseket.

A szövdőben — mint erről már beszámoltunk — újabb 200 automata szövdőgépet helyeznek üzembe, a régi Rocher-típusú gépeket helyett. Ezáltal az I-II-es szövdőt teljesen automatizálják.



Bizakodással lépnek az új esztendőbe...

A Román NK érdemrendjeinek ünnepélyes átnyújtása

A Román NK Nagy Nemzetgyűlésének Palotájában hétfőn délelőtti ünnepélyesen átnyújtották a Román NK különböző érdemrendjeit.

Az ünnepségen részt vettek Stefan Voitec és Avram Bunaciu elvtársak, az Államtanács alelnökei és Anton Breitenhofer elvtárs, az Államtanács tagja.

A népi demokratikus rendszer hatalomra juttatásában és megszilárdításában szerzett kivételes érdemeikért a Munkáspárt II. és III. fokozatú és a Román Népköztársaság

Csillaga Érdemrend IV. és V. fokozatát adományozták 506 párt- és állami aktivistának, társadalmi és szervezeti aktivistának, elmunkásnak, tudományos és kulturális dolgozónak.

Stefan Voitec és Avram Bunaciu elvtársak az RMP KB, az Államtanács és a kormány, valamint személyesen Gheorghe Gheorgiu-Dej elvtárs nevében melegen gratuláltak a kitüntetetteknek és újabb sikereket kívántak nekik.

(Folytatása a 4. oldalon.)



Éjjel

(Kelen Ferenc felvételei)

Ifjúsági szilveszter a színházban

Levelezőim jelentik a November 7 gyárból

Karbantartók sikerei

A November 7 gyár karbantartói munkájuk során a legmagasabb szintű minőséget tartották fenn. A gyárban a karbantartók munkájának minőségének javítása érdekében a gyárvezetés a karbantartók munkáját havonta 3-4 nappal a határidő előtt befejezték, ami jelentősen hozzájárult ahhoz, hogy a gyár munkája az év végén teljesítse a feladatát.

Szép eredményeket értek el a karbantartók a gyárban a karbantartás terén is. Így a gyárban a karbantartók munkájának minőségének javítása érdekében a gyárvezetés a karbantartók munkáját havonta 3-4 nappal a határidő előtt befejezték, ami jelentősen hozzájárult ahhoz, hogy a gyár munkája az év végén teljesítse a feladatát.

Varga Ferenc

Javult az élesztő minősége

A November 7 gyár élesztő minőségének javítása érdekében a gyárvezetés a karbantartók munkáját havonta 3-4 nappal a határidő előtt befejezték, ami jelentősen hozzájárult ahhoz, hogy a gyár munkája az év végén teljesítse a feladatát.

Nagy gondot fordítottunk arra, hogy az élesztő alapanyaga a legjobb minőségű legyen. Ezért vállalatunk külföldről juttatja az aradi és a temesvári cukorgyárakban, hogy próbát vegyenek

a melaszból. A laboratóriumi ellenőrzések után a legjobb minőségű alapanyagot szereztek be. Bevezették a fázisok közti és a mikrobiológiai ellenőrzéseket és ezáltal sikerült elérniük, hogy kiváló minőségű élesztőt gyártassanak.

Chavaller Nicolae

Új élet az új házban

Erkeztek a gépkocsik, tele butorral. Az újdonsült házigazda nagyhangon utasításokat osztogatott a költözködésben segédkező családtagoknak, meg barátoknak, mintha most nagyon sok volna az ő higgadt erőfeszésén...

Ott fenn a negyedik emelet egyik szobájában be kell rendezni, meg átrendezni és újra rendezni a szobát. A barátok, szomszédok is elmondják véleményüket, mit hová kellene rakni. Hisz a baráti tanács is megfontolandó, már csak udvariasságból is illik kipróbálni az elgondolást. Vagyis, hány vélemény, annyi átrendezés... Miután minden butordarab a legmegfelelőbb helyre került és megtörtént a költözködés, a segítők, a kellemes meleg szoba ablakából szemléljük a negyedik emeleti nyíló kilátást...

A jóbarátok, szomszédok már „elvonultak” és máris ille, a kőkitermelő vállalat dolgozója ott állt egyedül a szépen berendezett szobában. Vajon tetszik-e

majd feleségének? — gyötörte a gondolat. S hirtelen van-e minden. S hirtelen észbe juttott valami. Leszaladt a legközelebbi virágüzletbe. Cikláment vett... Holnap jön haza a felesége a szülészeti klinikáról. Milyen boldog lesz... Leült az ágy szélére és tűnődött. Mit is tesznek a jövőben?

Másnap Maris Ilie a szokottól korábban kelt. Az idő lassan

A riportert jegyzetfüzetéből

haladt... Csengették. Fürgén ugrott fel az asztal mellől és rohant ajtó felé. Felesége jött haza. Fehér pólót tartott a kezében: „Végre!” kiáltott örömmel Maris Ilie és elvette feleségétől kis George-t és boldogan csókolgatta a kicsiny arcocskát...

A hatalmas új tömbházban megérkezett az új és a legutolsó lakó. Édesen aludt a még mosolygós is, amikor anyukája elhelyezte a kicsiny rácsos ágyacskájában.

A fiatal asszonyka boldog, nagyon boldog, nem tudja kihez köszönje meg először a szép lakást, kinek szorítsa meg a kezét. Az új esztendő meleg, ké-

Kovács Sándor

Vietnámi Filmbemutató

Tűz a második arcvonalon

Vietnám. A csodálat és elismerés hangján emlegette és említi ma is a világ közvéleménye ezt a délázsiai népet, amelyet a hőskövek kijáró tisztelte övez a szabadságért, majd a haza felvirágzásáért folytatott küzdelméért. A vietnámi események — éppúgy, mint más felszabadult népek példája — napról napra világosabban bizonyítja azt az igazságot, hogy a nép ereje legyőzhetetlen és csufos kudarcot vallanak azok, akik ellene támadnak.

A gyarmati iga alatt oly sokat szenvedett hős nép szabadságharcának egyik epizódját tükrözi a vietnámi filmstúdiók 1961. évi alkotása, amelyet a Hőbék János moziban mutatnak be ezen a héten. Eddig nem látott tájak, csak újság-cikkkekből és utóiratokból ismerhet leveleinket meg előtünk, emberközelebe hozva azokat aranybetűkkel írtak be a vietnámi nép történetébe. A film egyúttal választ ad arra a kérdésre: miért sikerült a vietnámi néphadseregnek diadalmaskodnia a túlerőben lévő, jól felszerelt és modern fegyverekkel ellátott ellenség fölött.

Fan Van Koa rendező nem az egyének kiemelkedésére, de a néptömeg összefogására, a közösség legyőzhetetlen erejének bemutatására törekedett. Zűg főhősnagy, a fronttól a második arcvonalba küldött tiszt nem rendkívüli egyéniség, aki bátor hőstetteivel bámulatba ejti környezetét. Csúpan egyike azoknak a névtelen fiataloknak, akik gondolkodás nélkül kockáztatják életüket a nép szabadságáért, boldogabb jövőjéért. De Zűg főhősnagy gondolkodásmódja, bátor magatartása nem kivételes jelenség. Vele egyidejűleg megismerjük Quangot, Nhant, Thet és a 6-os számú fegyverraktár más munkáit is, akik cselekedeteikkel bebizonyították a munkájukat kezdetben lenéző Zűg főhősnagy előtt, hogy háborúban minden beosztás egyaránt fontos és nemcsak az első arcvonalon, de a front

Szimfonikus hangverseny

Az Aradi Állami Filharmonia szimfonikus zenekara szombaton, január 5-én este 6 órai kezdettel tartja a Kulturpalotában az évad XIV. hangversenyét.

Műsoron: C. Nottara: Szvitt román stílusban (bemutató előadás); O. Respighi: Zongoraverseny (bemutató előadás); C. Franck: d-moll szimfónia.

Vezényel: Brinzeu Nicolae, közreműködik: Lidia Cristian bukaresti zongoraművész.

Maradéktalanul teljesíteni az 1962-es évi feladatokat — ez a cél vezette a gépjármű üzem munkaközösségét is. Törekvésük sikert koronázta. Jóval a határidő előtt valósultak az előirányzatok. S az eredményes

II. élmunkásokról, akik hónap-ról-hónapra a szocialista verseny elvonálatba haladtak mint: Rednic Elena, Timis Vasile, Varlam Rozalia, Moga Maria és mások.

A vállalat pártalapszervezete behatárolt foglalkozott a minőség javításának kérdésével. Így több büro- és közgyűlésen elemezte ezt a kérdést és intézkedéseket fogantatott.

Az 1962-es év folyamán elért eredmények arra ösztönzik a vállalat dolgozóit, hogy az elkövetkező esztendőben még jobban, még eredményesebben tevékenykedjenek és bővítsék a választékot. A gyár laboratóriumában 2 új termék receptjét készítették: a paradi-csomoszósos fehér babot fasírt szeletekkel, és a paradicsom-szoszos fehér szárazbabot.

A Refacerea konzervgyár munkaközösségének erős elhatározása, hogy ez évben még jobban dolgozik, hogy tovább öregbítse a gyár hírnevét, hisz a gyári védjegy is erre kötelez.

A Refacerea konzervgyár munkaközösségének erős elhatározása, hogy ez évben még jobban dolgozik, hogy tovább öregbítse a gyár hírnevét, hisz a gyári védjegy is erre kötelez.

A Refacerea konzervgyár munkaközösségének erős elhatározása, hogy ez évben még jobban dolgozik, hogy tovább öregbítse a gyár hírnevét, hisz a gyári védjegy is erre kötelez.

DAMIAN URECHE

A haza földrajza

Amikor a nappal az éjjel csókolózik, mint két lány, KI a láthatár hajlatánál válik el egymástól, Arra ébred, hogy vándorlásom közben Mellem vág utat a haza új térképére.

Bikában az idő tevékeny tengere Sirályokat pöti a homlokok és napok mellé. Azután leszálk a hegyek között Odáig, hol a fenyők szondákká válnak, Mintha a tóvizek a sík felé futnának.

Mellem nekieszem a rónának, a Duna bokáiját, Hol a barátág hídja Mint egy órási kék hal Meredten felzúg keresztben a folyón.

A vetések költ uszom, míg két karom arannyá válik És a napraforgó bronzba önti álmait. Feljutok a hegyekre, mint távoli szigetekre, Ahol az ég megtörik a szőlő színében.

A hegyeken til A kókók az ébe szurnak, a csillagokra céloznak, Mint megannyi szigorú távcső, Melyen át a jövőt látjuk.

Este hazahívom lépteimet és álmaimat, De álmaim közművekké váltak Is itt maradtak, hogy éjjente felépssek Az ország holnapi városait.

Fordította FRANYÓ ZOLTÁN

SPORTHIREK

BERLIN. (Agerpres). A német DK és a Szovjet-unió válogatott jégkorong-csapat Berlinben játszották le második mérkőzésüket. A találkozó a szovjet jégkorongozók 8:1 arányú (3:0, 3:0, 2:1) győzelmeiért véget.

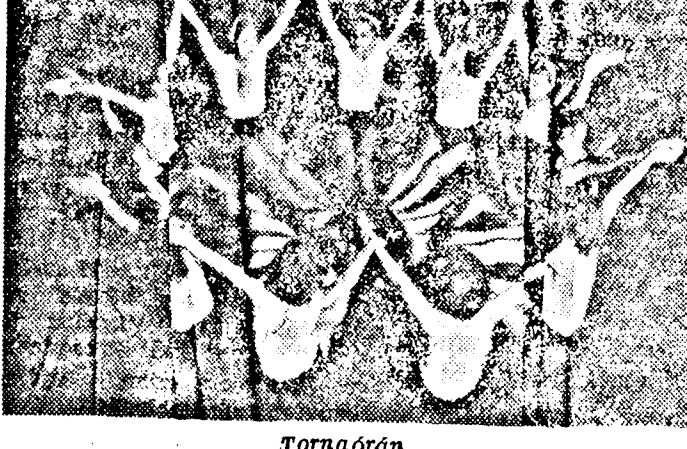
LIEGE. (Agerpres). A Latin kupáért kiírt nemzetközi kosárlabda bajnokság első napján Zagreb csapata döntőre jutott (54:54). Wrocław csapata az AS Liege 67:3 arányban győzte le Izrael válogatottját.

BUDAPEST. (Agerpres). A hatvani nemzetközi sakkversenyen folytatták a második fordulót. Valamennyi játszmát döntetlenül végződött.

MOSZKVA. (Agerpres). Az Európa Bnokok Kupája keretében került a moszkvai Sportpalotában a moszkvai Trud és a Buc Penorow női kézilabda-csapat mérkőzése. A vendéglátó csapat 15:7 (5:1) arányban győzte le a lenyei sportolót.

LONDON. (Agerpres). A hatvani nemzetközi sakkversenyen folytatták a második fordulót. Valamennyi játszmát döntetlenül végződött.

MOSZKVA. (Agerpres). Az Európa Bnokok Kupája keretében került a moszkvai Sportpalotában a moszkvai Trud és a Buc Penorow női kézilabda-csapat mérkőzése. A vendéglátó csapat 15:7 (5:1) arányban győzte le a lenyei sportolót.



Tornaórák

Mester és újtó

munkából kivették részüket a gépjármű 1-es számú váltásának dolgozóit is. Törekvésük sikert koronázta. Jóval a határidő előtt valósultak az előirányzatok. S az eredményes

Megérett a. Egyike az üzem legjobb munkáinak. Kommunista. Svén visel a műhely „sorsát”. Igyekezik mindig megismerkedni a termékkel, hogy ne legyen zökkenő, fennakadás. Nagy hozzájárulással egyeztetel ésse a különböző — megoldásra váró — feladatokat. Úgyel arra is, hogy a mennyiségi előirányzatok teljesítéséért vívott harc, ne legyen kihatással a munka minőségére. Sikerült a minőség csökkenésétől a selejteket

Phost elvtárs nemcsak jó mester, tapasztalt újtó is, aki nekhez igen szép eredmények fűződnek. Több újítást, illetve egyszerűsítési javaslatot alkalmaztak sikerrel a gyakorlatban, melyek számottevő hátrajárást jelentenek a termelési költség csökkentéséhez és nem

Phost elvtárs nemcsak jó mester, tapasztalt újtó is, aki nekhez igen szép eredmények fűződnek. Több újítást, illetve egyszerűsítési javaslatot alkalmaztak sikerrel a gyakorlatban, melyek számottevő hátrajárást jelentenek a termelési költség csökkentéséhez és nem

Phost elvtárs nemcsak jó mester, tapasztalt újtó is, aki nekhez igen szép eredmények fűződnek. Több újítást, illetve egyszerűsítési javaslatot alkalmaztak sikerrel a gyakorlatban, melyek számottevő hátrajárást jelentenek a termelési költség csökkentéséhez és nem

Phost elvtárs nemcsak jó mester, tapasztalt újtó is, aki nekhez igen szép eredmények fűződnek. Több újítást, illetve egyszerűsítési javaslatot alkalmaztak sikerrel a gyakorlatban, melyek számottevő hátrajárást jelentenek a termelési költség csökkentéséhez és nem

Phost elvtárs nemcsak jó mester, tapasztalt újtó is, aki nekhez igen szép eredmények fűződnek. Több újítást, illetve egyszerűsítési javaslatot alkalmaztak sikerrel a gyakorlatban, melyek számottevő hátrajárást jelentenek a termelési költség csökkentéséhez és nem

utolsó sorban a fizikai munka megkönnyítéséhez.

Az egyik gyakorlatban is alkalmazott útja: egy készlet, melyet szállító berendezés kocsijai terelcsapjainak esztergályozásához használnak. A készletet segítségével 600-850 darab tényleg csatlakoztatni lehet azelőtt 250-300 volt a hat teljesítmény. Emellett érem az a tény is, hogy alkalmazásával jelentősen csökkent a fizikai erőfeszítés.

Értékes az a modellnek az elkészítése is, melyet a bronzperselyek öntésénél alkalmaznak. Ezáltal a bronzperselyek öntése sokkal egyszerűbbé válik, a munkások is könnyebben tudnak vele dolgozni.

Tisztelet, megbecsülés övezi munkahelyén. Társai szeretik. Nemcsak műmestert, hanem mint embert, aki mindig tud tanácsokat adni, megérti a munkások problémáit, és szigorú, de tisztességes, a felelősséget.

Phost elvtárs nemcsak jó mester, tapasztalt újtó is, aki nekhez igen szép eredmények fűződnek. Több újítást, illetve egyszerűsítési javaslatot alkalmaztak sikerrel a gyakorlatban, melyek számottevő hátrajárást jelentenek a termelési költség csökkentéséhez és nem

Phost elvtárs nemcsak jó mester, tapasztalt újtó is, aki nekhez igen szép eredmények fűződnek. Több újítást, illetve egyszerűsítési javaslatot alkalmaztak sikerrel a gyakorlatban, melyek számottevő hátrajárást jelentenek a termelési költség csökkentéséhez és nem

Phost elvtárs nemcsak jó mester, tapasztalt újtó is, aki nekhez igen szép eredmények fűződnek. Több újítást, illetve egyszerűsítési javaslatot alkalmaztak sikerrel a gyakorlatban, melyek számottevő hátrajárást jelentenek a termelési költség csökkentéséhez és nem

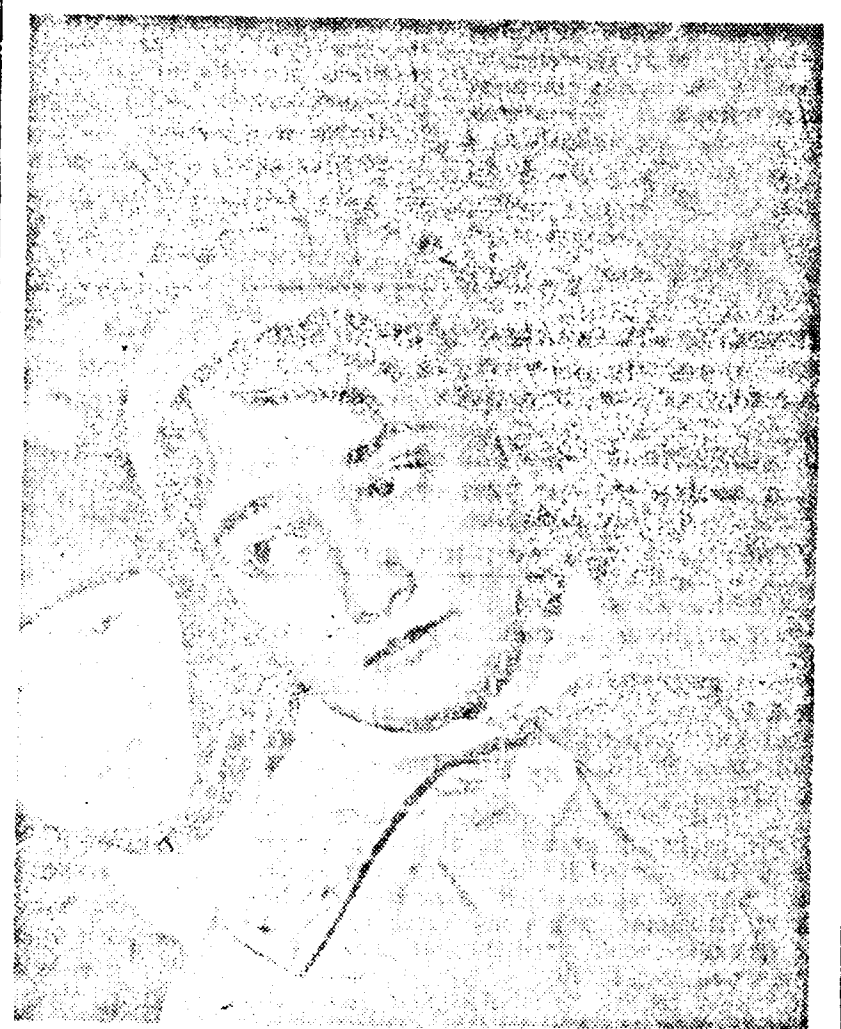
Eredményekben gazdag esztendő

Az 1962-es esztendő az aradi távközlési berendezések karbantartó 2-es számú műszaki alosztály dolgozóinak számára is számos figyelemre méltó sikereket hozott. A telefon és rádióállási részlegeken 140 százalékkal valósult meg a karbantartási terv. A legjobb eredményeket az aradi részleg érte el ezen a téren, megelőzve Lippa és Nagyszentmiklósi rajonokat. Az 1.052 berendezés közül több, mint 335 hangszórót az 1-es aradi rádióállási részleg dolgozóit szerelték fel.

Ebben a munkában különösen kitűntek szorgalmukkal Iercoan Iosif, Acon Iozo, Balica Ioan, Petrescu Marcu és mások.

A tervbe vett előirányzatot felül számos más munkát is elvégeztek, melyek hozzájárultak a hálózat továbbfejlesztéséhez.

Darula Ioan levelező



Sok a látogató a Piontárkban

Ilyet se hallottak még sokan, nemde? És mégis előfordult. Mikor?

Hoi? Az elmúlt év utolsó napján, az Alimentera 32-es számú egységében. Délután 10 óra tájban történt. Az emelített Alimenterában egymás után sietős háziaszonnyok jöttek tejet, vaját vásárolni. De nem kaptak, mert az ICIL vajgyár nem gondoskodott arról, hogy már a korábbi évek óta a kora reggeli órákban ellássa a szakszervezetet az elmaradhatatlan újszerű sütemények, káposztás nyersanyagával. De egyszerűen a tehergépkocsi állt meg az üzlet előtt és felragyogott a háziaszonnyok szeme — akik akkor éppen az üzletben tartózkodtak. — Megjött a tej, a vaj!

A rakodómunkás egyszerre két tejeskannát wonszolt az üzlethez. A kanna tartalma végigcsorgott az utca kövezetére, az üzlet padozatára.

— Hé, jó ember, miért folyik a tej a kannaiból? — Biztosan hiányzik a fedő a gumigarnitúra — szöjt Valentin Erzsébet, az üzlet felelőse.

— És amikor felnyitotta a kanna fedelét, a garnitúra valóban hiányzott.

— Megvan az, csak belesett a tejbe — válaszolt a munkás.

— No, várjon csak, várjon — buzgólkodott Valentin elvtárs — én nem fogom a zsebemből fizetni a gumit. Nem menjen el addig, amíg meg nem találom.

Megtalálni ám, de hogyan? Ures kanna nem volt, hogy esetleg átintse a tejet. Valentin elvtárs azonban gyorsan talált megoldást. Fogta a tollporolót és annak a nyelével kiköszörte a két kanna ből a gumigarnitúrát. Ötletes, nemde? A sorbanálló asszonyok méltatlankodtak.

— Hát szabad a piszkos porolót a tebe nyulni? — kérdezős a egyik

— Nem piszkos, mert ezzel csak itt az üzletben porolok — válaszolta a felelős.

Még jó, hogy csak az üzletben porol vele és nem egyből! — Ez a kis eset — mint már említettük — az elmúlt év utolsó napján történt. Szeretnénk azonban, ha tanulságot szolgált volna elsősorban az ICIL vajgyár vezetőségének, hogy a tejet csakis jól zárható, leplombált kannaiban szállítsák. Másodsorban pedig szolgálna tanulságot Valentin elvtársnak is, mert mégiscsak szivesebben fogyasztunk olyan tejet, amelyben nem fűrésztörmelék meg a poroló nyelét meg abban az esetben is, ha ezt a különösen igen alkalmas kelléket „csak az üzletben használja”.

P. R.

Ezen a napon újra dolgoz esztendőre szöjt a gyár szénája. Üzemünkben és gyárainkban már elkezdődött a számvetés, mérlegre tettük a múlt év folyamán kifejtett tevékenységüket, hogy milyen mértékben tették eleget feladataiknak. Ilyen számvétést készített a Refacerea konzervgyár munkaközössége is. A mérleg tányérja billett: a termelés növekedése, a minőség javítása mutatta. Igen, „grammnyi” pontossággal „leolvashattuk” az eredményeket. Itt van például az egyik: december 17-én teljesítették évi tervüket. Szép és kimagasló siker ez és büszkén jelenthették pártunknak, hogy feladataiknak maradéktalanul, határidő előtt eleget tettek.

Hogyan sikerült ezt elérni? Ugy, hogy fáradságot nem kímélve minden munkájukban betöltve arra törekedtek, hogy minél több és jobb konzervet állítsanak elő. Törekvésük gyümölcsöző volt. Ezt bizonyítja az, hogy az év folyamán a gyárban a konzervelési munkák mennyisége jelentősen megnőtt.

Az év folyamán a gyárban a konzervelési munkák mennyisége jelentősen megnőtt.

Műszaki-szervezési intézkedésekkel a minőség javításáért

hogy a legjobb minőségi ellenőrző a fogyasztó. Ő mondja meg, milyen a termék. Nos, a legszigorúbb „minőségi ellenőrző” is meg van előzve. Bizonyított erre az, hogy egyre nagyobb keresletnek örvendenek a Refacerea konzervgyár termékei egy a belső, mint a külső piacokon. Most felvetődik egy kérdés: melyek azok a tényezők, amelyek hozzájárultak a kimagasló siker eléréséhez. Ehhez bizony egész sor járult hozzá, éspedig: a műszaki-szervezési intézkedési terv, a technológiai folyamat hozzáértő megszervezése, a rendszeres és pontos laboratóriumi ellenőrzések, a szocialista verseny helyes megszervezése és mások. No, de van-e sorba.

Az év folyamán a gyárban a konzervelési munkák mennyisége jelentősen megnőtt.

Az év folyamán a gyárban a konzervelési munkák mennyisége jelentősen megnőtt.

Az év folyamán a gyárban a konzervelési munkák mennyisége jelentősen megnőtt.

ben megvalósult. A gépi berendezések korszerűsítésével jelentősen mértékben javították a termékek minőségét. Ehhez hozzájárult az üveg, a ládamos és a fémöntvény gép. Ugyanis ezáltal megakadályozták, hogy a ládában maradt zöldsgéle

erjedés következtében megromljon az újonnan belerakott, friss, egészséges nyersanyagot.

A technológiai folyamat helyes megszervezése szintén jelentős mértékben hozzájárult a minőség javításához. Ezzel a kérdéssel a vállalat főmérnöke, Motu Traian elvtárs foglalkozott. Sikerült elérniük, hogy a termelési folyamat „egyes” vonala haladjon és ne keresztelje egymást mint azelőtt.

A minőség javításához a gyár hírnevének megőrzéséhez nagy mértékben hozzájárult a vállalat laboratóriumának kitűnő munkája.

A minőség javításához a gyár hírnevének megőrzéséhez nagy mértékben hozzájárult a vállalat laboratóriumának kitűnő munkája.

kakozóssága is. A nagypontos-sági műszerekkel felszerelt laboratóriumban napról-napra, óráról-órára ellenőrzik a gyártási folyamatban lévő konzerveket, valamint a kész termékeket. És így teljesen megőrzik, hogy olyan áru kerüljön forgalomba, mely nem felel meg az előírt szabványoknak.

Egy másik igen fontos tényező a minőség javításában a szocialista verseny. A szervezeti bizottság hozzászólásával szervezte meg a nemzeti versenyeket a gyárban. A versenyek eredmények nem maradtak el. A részleg és a váltások közti versenyt tükrözi az is, hogy az év folyamán 22.000 egyliteres üveg ecetes uborkát, 20.000 darab fél literes üveg lecsót, 144 tonna paradicsompaszát, 2 tonna cseresznye-kompótot és még egész sor terméket gyártottak tervben felül. Itt szólnunk kell azokról a munkásokról és párttagokról,

Az év folyamán a gyárban a konzervelési munkák mennyisége jelentősen megnőtt.

Az év folyamán a gyárban a konzervelési munkák mennyisége jelentősen megnőtt.

1962 - tanulságokban gazdag esztendő.

Ilyenkor esztendő elején, mindig visszatérünk egy pillanatra, számba vesszük, mérjük az eltelt 12 hónap eredményeit. Mind a tizenkét hónapban gazdag hónap volt, s valamennyi esemény kívül nélkül a béke erőinek és a józan gondolkodásnak rohamos térhódítását jelezte. A szocialista országok, s a világ összes békeerői összefogásának eredményeként újabb lépések történtek a népek közötti megértés, a konstruktív tárgyalásokon és megbeszéléseken alapuló politika diadalja felé.

Az emberiség egy ideig visszafogott lélegzettel figyelte a karib-tengeri válságot. De ez a rendkívül súlyos probléma, ami a két fő nukleáris hatalom közötti összecsapásának veszélyével fenyegetett, megoldást nyert, s meggyőzően bizonyította, hogy bármilyen bonyolult helyzetben is tárgyalások útján meg lehet találni megfelelő megoldást.

A szocialista országok, köztük az országunk is, nemzetközi téren, az Egyesült Nemzetek Szervezetében és a tizenhatalmas leszerelési bizottságban különböző akciókkal igyekezett előmozdítani olyan meggyőzés ügyét, amelyek megteremtették a fegyverek és a háború nélküli világot.

A szocialista országok állásfoglalás világosra nagy visszhangot keltett. Számos olyan állam amely nem tagja a nyugati katonai blokkoknak, konstruktív szellemben járt el, támogatta a szocialista országok elszármításait az álláspontok közelebbhozzárására és a megértés megkönnyítésére. Ebben az évben még a nyugati országokban, az Egyesült Államokban és Nyugat-Európában, valamint Ázsiában is egyre többen szálaltak sikrá azért, hogy a Nyugat vonalvezetése reálisabb legyen a nemzetközi kérdésekben, kezdjen eredményes tárgyalásokat a minél fél számára elfogadható megoldások érdekében.

1962-ben vitathatatlanul gyarapodott a béke erői, megnövekedtek a lehetőségek arra, hogy megfigyelték azokat a köröket, amelyek a józan ész ellenérőmindent a fegyverkezési hajszát fokozására és egy újabb háború előkészítésére tesznek fel.

A Szovjetunió, az összes szocialista országok jelentős győzelmeiket érte el a békés gazdasági építők munkáiban. Ezek az országok az ipar, a mezőgazdaság, a nép jólétének emelése, a kultúra és a tudomány fejlesztése terén gyors léptekkel haladtak előre a szocializmus napfényes útján.

Az elmúlt évben a szabadságszerető népek egyre határozottabb csapással folytatódtak gyarmati rendszer szétlúllása.

A kapitalista országok a különböző nyugati katonai blokkokban és gazdasági szövetségek egyre határozottabban kiéleződő ellentmondások ellentétek jegyében zárták az 1962-es esztendőt.

A dolgozó tömegek az év folyamán határozott akciókat folytattak életszínvonaluk megértés, a kapitalista kihasználás ellen, a kapitalista országok növekvő nehezség okozta terhek könnyítéséért, amelyek az országokban egyre szélesebb körök között elterjedtek, hogy a nyugati katonai blokkok ne válasszák el merészen egymástól a népeket, s a nyugati kormányok együttműködés és a népek közötti kapcsolatok kibővítését elvére alapozzák külpolitikájukat.

Az emberiség bizakodással lép új esztendőbe. A múlt tapasztalatát bizonyítja, hogy történelemben példátlanul hatalmas erők küzdenek emberek haladásáért, békéért és boldogságért. Ezek azok a népek, akik, de sokkal hatalmasabbak, mint azok, amelyek az obszkurantizmusba, pusztító háborúba szeretnének taszítani a világot.

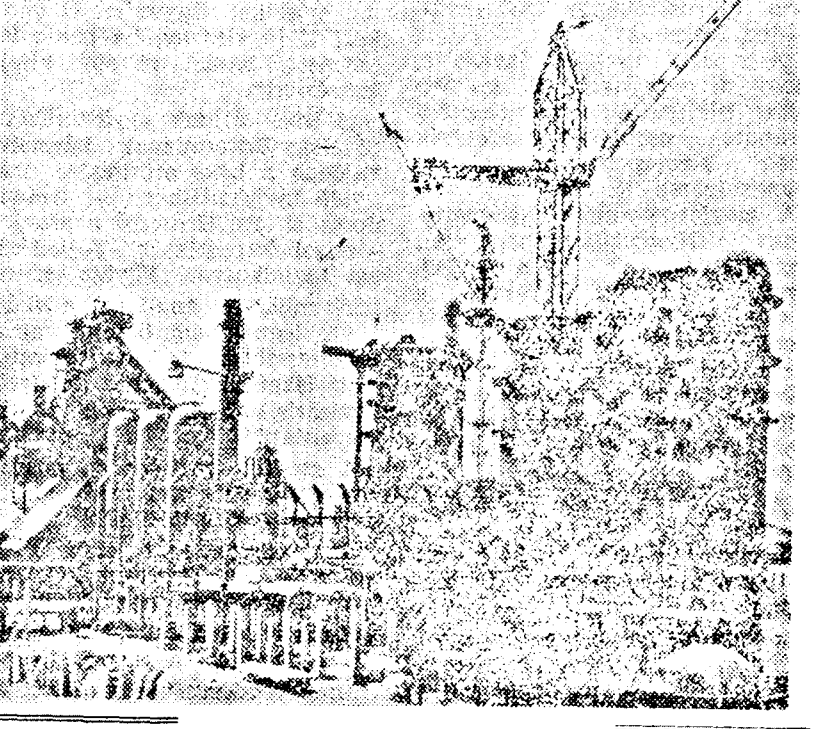
A Szovjetunió 1962-ben

Befejeződött az 1962-es esztendő. Ez az év a nagy szovjet állam kimagasló győzelmeinek esztendeje volt. A kalendárium minden lapja tanúbizonyságot szolgáltat arról, hogy az elmúlt évben újabb nagy sikerek kerültek be a dicsőítés szovjet nép történelmébe. Ebben az évben újabb diadalmas ürrőléseket hajtottak végre: Nyikolajev és Popovics neve a kommunizmust építő ember alkotó génusza diadalának szimbólumaként Gagarin és Titov neve mellé került, ismételtén bebizonyítva a Szovjetunió döntő győzelmét a világűr meghódításában. Újabb gigász ipari létesítmények, újabb kulturális intézmények leztek a hét éves terv negyedik esztendejében minden téren előrt nagy haladást.

Néhány évvel ezelőtt, amikor a XXI. kongresszus emelvényéről bejelentették az egész világ-

nak a hét éves terv előirányzatait, egyes nyugati „jószok” arról igyekeztek meggyőzni embertársaik, hogy ez a terv megvalósíthatatlan. A jóslás hamisnak bizonyult. Az 1962-es esztendő ékesszóló tanúbizonyságot tett arról, hogy a szovjet nép állhatatosan, valóban komikus sebességgel váltja valóra tervét. Az SzKP Programja — ez a történelmi jelentőségű dokumentum — lépésről-lépésre megvalósul. A szovjet kommunista hozzájárultak ahhoz, hogy megvalósítsák célkitűzéseiket — írja a Tribune című angol hetilap.

A Szovjetunió életének mindennapi eseményei tanuskodnak a gazdaság kulcsaivalnak rendkívül gyors fejlődéséről, s egyben biztosítják győzelmét a kapitalizmussal folytatott békés versenyben. A Szovjetunió jelentős sikereket ért el, s utólr



A Szovjetunió történelmileg rövid idő alatt, 45 év során a világ egyik leghatalmasabb ipari nagyhatalmává vált. Ez a példátlan fejlődés annak tulajdonítható, hogy a felszabadult nép az SzKP bölcs vezetésével lendületesen, áldozatkészen törekedett ügyszólván a semmiből megteremtési a világ legkorszerűbb iparát és mezőgazdaságát.

A Szovjetunió maga mögött hagyta az USA-t a nukleáris léptet hatalmas hőerőművek teljesítő képessége tekintetében. S. Verona

(Folytatás a 4-ik oldalon)



Ez év októberében Gh. Gheorghiu-Dej elvtárs és Ion Gheorghe Maurer elvtárs látogatást tett több délkelet ázsiai országban, a többi között Indonéziában. Mindenütt nagy barátsággal és melegszíggel fogadták hazánk küldöttét.

Hazánk népe rokonszenvvel figyeli az indonéz nép erőfeszítéseit hazája gazdasági és társadalmi-kulturális felvirágoztatásáért, Indonézia aktív szerepét a nemzetközi életben és vezetőinek erőfeszítéseit a népek közötti megértés és együttműködés előmozdításában, a különböző társadalmi rendszeri államok békés egymás mellett élésének diadalára jutásában. A Román Népköztársaság vezető államférfiainak látogatása értékes hozzájárulás volt Románia és Indonézia baráti kapcsolatainak és együttműködésének megszilárdításához és fejlesztéséhez.

Képközlő: Gheorghe Gheorghiu-Dej és Ion Gheorghe Maurer elvtársakat ünnepélyes külsőségek között, lelkes fogadtatásban részesítették a dzsakartai egyetemen tett látogatásuk során.

A szocialista országok lendületes előretörése

A SZOCIALISTA ORSZÁGOK 1962-ben is széles fronton haladtak előre, küzdöttek népek boldogságáért és jólétéért, védelmezték a béke ügyét. A szocialista világrendszer ebben az esztendőben még inkább gyarapította erőit, ismét meghatározó lépéseket tett a kapitalizmus ellen.

A szocialista rendszer fölénye a kapitalizmussal szemben elsősorban az emberi tevékenység döntő területén az anyagi termelésben mutatkozik meg. Az összes európai népi demokrátiák országok gazdasága 1962-ben sokkal gyorsabban fejlődött, mint a kapitalista országoké. A fejlődési ütem eredményeként a szocialista rendszer részaránya a világ ipari termelésében az 1958. évi 27 százalékról jelenleg több mint 37 százalékra növekedett. A szocialista országok kommunista és munkáspártjai

számbaveszik az eddigi eredményeket és merész terveket jelölnek ki a jövőre. A Bolgár Kommunista Párt, a Magyar Szocialista Munkáspárt, a Csehszlovák Kommunista Párt nemrégiben lezajlott kongresszusai, valamint Németország Szocialista Egységpártja külsőben álló kongresszusának dokumentumai tanúsítják, hogy a szocialista országok népei bizakodással haladnak a napfényes holnap felé, hogy a népi demokrátiák országok kommunista és munkáspártjai által vezetett, felszabadult dolgozók lankadatlan alkotómunkájával milyen széles távlatokat nyit meg.

Az elmúlt év utolsó napjain az összes szocialista országokban öröndetes hírek tanúsítják a békés gazdasági és kulturális építés 1962. évi kiemelkedő sikereit. Újabb ipari objektumokat adtak át rendeltetésüknek, városnegedek és egész városok épültek, gyarapodott az iskolák, kórházak, tudományos intézmények stb. száma.

A Szovjetunió, Lengyelország, a Német DK, Magyarország és Csehszlovákia együtt építik a körülbelül 5.000 kilométer hosszú, óriási Barátság-könelvezeteket. (A kapitalista világ leghosszabb könelvezetéke csupán 2.850 kilométer). Nyugat-Ukrajna energetikai rendszerét egybekapcsolták Magyarországi energetikai rendszerével. A Német DK, Magyarország, Lengyelország, Csehszlovákia energetikai rendszereit, amelyek 1960 óta együtt dolgoznak, most egybekapcsolták a Szovjetunió energetikai rendszerével is.

1962-ben jelentős sikereket ért el minden egyes szocialista ország. Gyegyük mindössze néhány példát: a Csehszlovák SzK-ban működésbe lépett a vítközlési kohászati üzemek

modern nagyolvasztója, a skálai golyócsapágygyár, új bányákat helyeztek üzembe, megkezdődött az ország legnagyobb hőerőművének a zemlini hőerőműnek az építése.

A lengyel NK-ban több mint 320 nagy- és közepes iparvállalatot helyeztek üzembe. Épül a hatalmas plocki és tarnovi vegyipari kombinát, a pszehowi papír- és cellulózkombinát.

A népi Magyarországon az elmúlt évben rendkívül gyorsan fejlesztette vegyiparát, amely 20 százalékkal többet termel, mint 1961-ben.

Felüldik a Bolgár NK energetikai bázisa. Folytatják a munkát a Kelet-Marica-1 hőerőmű építételepén. A hőerőművet 1963-ban teljes kapacitással helyezik üzembe, vagyis a meglévő 200.000 kilowattot meg hozzájárul 300.000 kilowatt.

A decembervégi napokban a Német DK számos vállalata jelentette a tervfeladatok teljesítését, közöttük a brandenburgi és riesali villamoselőkeket gyártó vállalatok és fémipari üzemek, stb.

A népi demokratikus országok, amelyek, a Szovjetunióhoz hasonlóan, felelősséggel viselnek az emberiség sorsa iránt, a Szovjetunióval együtt hozzájárulnak a béke megőrzéséhez és megszilárdításához. A szocialista országok határozott, de rugalmas külpolitikája, hozzájárulásuk a békés egymás mellett élés elvének érvényesítéséhez növelte tekintélyüket nemzetközi téren.

A szocialista országok dolgozóival a szilárd meggyőződéssel lépnek az új esztendőbe, hogy ennek során is újabb, nagyszerű sikereket érnek el a munka és az építés frontján, a béke megvédésének frontján.

N. Popescu

AZ OLDALT AZ AGERPRES SZERKESZTETTE

Közeleg a kapitalizmus utolsó órája

Az elmúlt év során Afrika volt a nemzetközi függetlenségi harc fő színtere; Afrikában hagyta a gyáms a kolonializmus a legmélyebb nyomokat. 1962 elsősorban az algériai nép nagy diadalának esztendeje volt: az algériai nép nyolc évi kemény, áldozatteljes és felemelőtlen szenvedésekkel telő harc után kivívta függetlenségét.

Önálló államokká váltak az elmúlt évben Ruanda, Urundi, Uganda. A függetlenné vált afrikai országok száma így 33-ra emelkedett. Nem szűnik meg a független országok közt a Dél-Afrikai Köztársaság, ahol csak a fehérek számára létezik függetlenség. Közel 280 millió afrikai rázza le magáról a kolonializmus fojtogató öllincseit, több mint 30 millió afrikai azonban még a közvetlen politikai és gazdasági gyarmati uralkodás alatt szenved.

A legnagyobb afrikai gyarmatokkal rendelkező országok Anglia (1.699.000 négyzetkilométer kiterjedésű terület 19 millió lakossal) és Portugália (amelynek gyarmati területe 2.071.000 négyzetkilométer kiterjedésű 11.565.000 lakossal). Rajtuk kívül gyarmatokkal rendelkezik Franciaország, Spanyolország és a Dél-Afrikai Köztársaság.

Jelentős sikereket ért el az angolai felszabadító harc. A nemzeti hazafias erők egyetemes frontjának, valamint egy katonai szervezetnek — a nemzeti felszabadító hadseregnek a megalakulásával ez a harc még inkább fellángolt.

A brit gyarmatosítók menteni próbálták, ami még menthető, s belementek abba, hogy Ke-

guin festményeiről — natározottan küzdenek a franciákkal.

De nemcsak az afrikai dzsungelben, vagy az Óceániai szigeteken folyik a harc a kolonializmus ellen, hanem az ENSZ-ben is, ahol a kolonializmus szószólói teljesen elszigetelődtek valahányszor a gyarmati országok és népek függetlenségének megadására vonatkozó történelmi jelentőségű nyilatkozat maradtaklan alkalmazásának esz-közelt vitázták meg. Jellemző, hogy többek között a nemrég felszabadult népek képviselői voltak azok, akik határozottan sikrászálaltak a nyilatkozat alkalmazásáért. S képzeltük el, hogy ezek a népek tegnap még a törzsi fejlődés stádiumában voltak, csak az etnográfusok ismerték őket, ma pedig egyre nagyobb erővé válnak a nemzetközi életben.

R. Caplescu
(Folytatás a 4. oldalon)



1962 jelentős dátum a szovjet úrkutatás történetében. Mult év augusztus 11-én bocsátották földkörüli pályára a két „iker úrhajóst”, Nyikolajevet és Popovicsot. Képközlő: a moszkvai Vörös Térien hatalmas tömeg lelkesen ünnepli a nagyjelentőségű eseményt.



1962-ben Nagy-Britannia gyarmata újabb területet kishedezett. Julius 1-on Ruandai terület elnyerte állami függetlenségét. Képközlő: Ruanda Köztársaság fővárosában nagygyűlést rendeztek a függetlenség kikiáltásából.

Konstruktív szellem és merevség a genfi leszerelési értekezleten

Az elmúlt évben csaknem kilenc hónapon át egyesek reménykedéssel, mások félelemmel tekintettek Genf-re, ahol megütközött napjaink két ellentétes nemzetközi politikai vonalvezetése, ahol, mint valami laboratóriumban, ellenőrizték az államférfiak békénylatozatainak hitelességét. Genfben ülésezett a tizenhatalmas leszerelési bizottság tizenhét tagja. Franciaország ugyanis, mint ismeretes, nem volt hajlandó képviseltetni magát.

A genfi értekezlet vitája során a küldöttek tanulmányozhatták a szovjet kormány általános és teljes leszerelési programját. A Szovjetunió javaslatai előirányozták a hadi-gepezet, a nukleáris fegyverek fokozatos megsemmisítését, a hadseregek fokozatos megszüntetését és a katonai intézmények felszámolását, mindezt szigorú nemzetközi ellenőrzés mellett. A szovjet leszerelési program jellemző vonása az, hogy már a leszerelés első szakaszában ki akarja zárni a nukleáris rakétaháború kiborbanásának veszélyét, s ezért az idegen területeken lévő katonai támaszpontok felszámolásával egyidejűleg előirányozza a

nukleáris fegyver összes célba-juttató eszközének megsemmisítését.

Bárki, aki objektíven figyelemmel kísérté a tizenhatalmas leszerelési bizottság üléseit, megállapíthatja: a nyugati küldöttek általános nem tudakodtak a szavakkal, a terjedelmes, felengzős szónoklatokkal, csak éppen konkrét leszerelési intézkedésekben nem akartak meg egyezni. Állásfoglalásuk mindenesetre homlokegyenest ellenkezik az emberiség létérdekeivel.

Bármely állam leszerelési álláspontját abból lehet megítélni, milyen választ ad az alábbi kérdésre: mikor és hogyan lehet végérvényesen megszüntetni a nukleáris háború veszélyét? A Szovjetunió válasza közismert. A szovjet kormány több ízben kijelentette, hogy azonnal hajlandó egyezmény aláírni a nukleáris fegyver betiltásáról, kiküszöbölésének gyártásának beszüntetéséről, valamint az összes nukleáris

tevékenység megsemmisítéséről.

Milyen álláspontra helyezkedtek a nyugati hatalmak ebben a kérdésben? A nyugati álláspont „Az általános és teljes leszerelési szerződés fő előirányzatainak vázlata a világ-béke körülményei között” elnevezéssel ismeretessé vált amerikai úgynevezett leszerelési programban jutott kifejezésre. Ez a program azonban egyáltalán nem nyújt lehetőséget a nukleáris háború veszélyének felszámolására. Az Egyesült Államok és partnerei nem hajlandók kijelenteni, hogy lemondanak a nukleáris fegyver használatáról.

A nyugati hatalmak egyébként elsősorban egyoldalú katonai előnyöket szeretnek volna biztosítani maguknak a nukleáris fegyverek betiltására vonatkozó egyezmény megvalósításának kérdésében is. s megütköztek olyan irányú meggyőződést, hogy 1963 január 1-től első lépésként a nukleáris háború veszélyének elhárí-

tása felé minden közegben be-szüntessenek mindennemű nukleáris fegyverkezésre.

A bizottság munkálatai keretében a Szovjetunió, a többi szocialista ország küldöttségeinek támogatásával, számos kezdeményezést tett az álláspontok közelebbhozzárására és a meggyőzés megkönnyítésére. De a saját javaslataikhoz közeledő lépésekre a nyugati hatalmak továbbra is olyan álláspontot foglaltak el, amely sajnos azt eredményezte, hogy a bizottság csaknem kilenc hónapig tartó tárgyalásai csak igen kis eredménnyel jártak. Kidolgozták az általános és teljes leszerelésre vonatkozó szerződés bevezető részét, meggyeztek egyes eléggé általános jellegű előirányzatok tekintetében, amelyek azonban még nem szögezik le, hogy gyakorlatilag milyen módon kell végrehajtani az általános és teljes leszerelést. A leszerelés alapvető kérdéseit azonban megoldatlannak maradtak.

A bizottság munkálatai kere-

C. Benga

